

## II

(Sporočila)

## SPOROČILA INSTITUCIJ, ORGANOV, URADOV IN AGENCIJ EVROPSKE UNIJE

## EVROPSKA KOMISIJA

## Odobritev državne pomoči v skladu s členoma 107 in 108 PDEU

## Primeri, v katerih Komisija ne vloži ugovora

(Besedilo velja za EGP)

(2011/C 236/01)

Datum sprejetja odločitve	10.5.2011
Referenčna številka državne pomoči	SA.31261 (11/N)
Država članica	Nemčija
Regija	Bayern
Naziv (in/ali ime upravičenca)	Kommunalbürgschaft für städtische Geothermie Unterschleißheim (GTU) AG
Pravna podlaga	Bayerische Gemeindeordnung (Artikel 71f.)
Vrsta ukrepa	Individualna pomoč
Cilj	—
Oblika pomoči	Neposredna nepovratna sredstva, Jamstvo
Proračun	—
Intenzivnost	Ukrep, ki ne pomeni pomoči
Trajanje	—
Gospodarski sektorji	Oskrba z električno energijo, plinom in vodo
Naziv in naslov organa, ki dodeli pomoč	Stadt Unterschleißheim
Drugi podatki	—

Verodostojno besedilo odločitve, iz katerega so bili odstranjeni vsi zaupni podatki, je na voljo na spletni strani:

[http://ec.europa.eu/community\\_law/state\\_aids/state\\_aids\\_texts\\_sl.htm](http://ec.europa.eu/community_law/state_aids/state_aids_texts_sl.htm)

Datum sprejetja odločitve	13.7.2011
Referenčna številka državne pomoči	SA.32573 (11/N)
Država članica	Danska
Regija	—
Naziv (in/ali ime upravičenca)	Short-term export-credit insurance scheme for SMEs
Pravna podlaga	Act on Eksport Kredit Fonden: Legislative Order 913 of December 9, 1999
Vrsta ukrepa	Shema pomoči
Cilj	Izvozni krediti, Izvoz in internacionalizacija
Oblika pomoči	Ad hoc pogodbe
Proračun	Načrtovani letni izdatki — Skupni znesek načrtovane pomoči —
Intenzivnost	—
Trajanje	Do 31.12.2012
Gospodarski sektorji	Vsi sektorji
Naziv in naslov organa, ki dodeli pomoč	Eksport Kredit Fonden Dahlerups Pakhus Langelinie Alle 17 2100 København K DANMARK
Drugi podatki	—

Verodostojno besedilo odločitve, iz katerega so bili odstranjeni vsi zaupni podatki, je na voljo na spletni strani:

[http://ec.europa.eu/community\\_law/state\\_aids/state\\_aids\\_texts\\_sl.htm](http://ec.europa.eu/community_law/state_aids/state_aids_texts_sl.htm)

Datum sprejetja odločitve	27.6.2011
Referenčna številka državne pomoči	SA.32683 (11/N)
Država članica	Italija
Regija	Veneto

Naziv (in/ali ime upravičenca)	Primi interventi urgenti di protezione civile diretti a fronteggiare i danni conseguenti gli eccezionali eventi alluvionali che hanno colpito il territorio della Regione Veneto nei giorni dal 31 ottobre al 2 novembre 2010
Pravna podlaga	Progetto di Ordinanza del Commissario Delegato per il superamento dell'emergenza derivante dagli eventi alluvionali che hanno colpito il territorio della Regione Veneto nei giorni dal 3 ottobre al 2 novembre 2010, recante «disposizioni per la concessione alle imprese di aiuti destinati ad ovviare ai danni arrecati dagli eccezionali eventi alluvionali che hanno colpito il territorio regionale nei giorni dal 31 ottobre al 2 novembre 2010»; Ordinanza del Presidente del Consiglio dei Ministri n. 3906, del 13 novembre 2010, «Primi interventi urgenti di protezione civile diretti a fronteggiare i danni conseguenti agli eccezionali eventi alluvionali che hanno colpito il territorio della Regione Veneto nei giorni dal 31 ottobre al 2 novembre 2010»; Ordinanza del Commissario n. 4, del 24 novembre 2010, recante «individuazione dei Comuni danneggiati dagli eccezionali eventi alluvionali che hanno colpito il territorio della Regione Veneto nei giorni dal 31 ottobre al 2 novembre 2010»; Ordinanza del Commissario n. 9, del 17 dicembre 2010, recante «individuazione dei Comuni e delle Province destinatarie dei primi acconti per i danni subiti dalle opere pubbliche e dai soggetti privati e imprese a seguito dell'evento che ha colpito il Veneto dal 31 ottobre 2010 al 2 novembre 2010»; Ordinanza del Commissario n. 3, del 21 gennaio 2011, recante «integrazione alle Ordinanze commissariali n. 4, in data 24 novembre 2010 e n. 9 in data 17 dicembre 2010 e fissazione di termini temporali»
Vrsta ukrepa	Shema pomoči
Cilj	Nadomestilo škode, ki jo povzročijo naravne nesreče ali drugi izjemni pojavi
Oblika pomoči	Neposredna nepovratna sredstva
Proračun	Skupni znesek načrtovane pomoči 60 mio. EUR
Intenzivnost	100 %
Trajanje	Do 31.12.2013
Gospodarski sektorji	Vsi sektorji
Naziv in naslov organa, ki dodeli pomoč	Commissario delegato ex OPCM 3906 per il tramite dei Comuni
Drugi podatki	—

Verodostojno besedilo odločitve, iz katerega so bili odstranjeni vsi zaupni podatki, je na voljo na spletni strani:

[http://ec.europa.eu/community\\_law/state\\_aids/state\\_aids\\_texts\\_sl.htm](http://ec.europa.eu/community_law/state_aids/state_aids_texts_sl.htm)

Datum sprejetja odločitve	23.6.2011
Referenčna številka državne pomoči	SA.32994 (11/N)

Država članica	Madžarska
Regija	—
Naziv (in/ali ime upravičenca)	Prolongation of the Hungarian liquidity scheme for banks
Pravna podlaga	Az államháztartásról szóló 1992. évi XXXVIII. törvény 8/B. §-a alapján
Vrsta ukrepa	Shema pomoči
Cilj	Pomoč za odpravljanje resne motnje v gospodarstvu
Oblika pomoči	Ugodno posojilo
Proračun	Skupni znesek načrtovane pomoči 1 100 800 mio. HUF
Intenzivnost	—
Trajanje	1.7.2011–31.12.2011
Gospodarski sektorji	Finančno posredništvo
Naziv in naslov organa, ki dodeli pomoč	Pénzügyminisztérium Budapest József nádor tér 2–4. 1051 MAGYARORSZÁG/HUNGARY
Drugi podatki	—

Verodostojno besedilo odločitve, iz katerega so bili odstranjeni vsi zaupni podatki, je na voljo na spletni strani:

[http://ec.europa.eu/community\\_law/state\\_aids/state\\_aids\\_texts\\_sl.htm](http://ec.europa.eu/community_law/state_aids/state_aids_texts_sl.htm)

Datum sprejetja odločitve	28.6.2011
Referenčna številka državne pomoči	SA.33007 (11/N)
Država članica	Poljska
Regija	—
Naziv (in/ali ime upravičenca)	Trzecie przedłużenie okresu obowiązywania programu rekaptalizacji polskich banków
Pravna podlaga	Ustawa z dnia 12 lutego 2010 r. o rekaptalizacji niektórych instytucji finansowych
Vrsta ukrepa	Shema pomoči

Cilj	Pomoč za odpravljanje resne motnje v gospodarstvu
Oblika pomoči	Drugi načini kapitalskega vlaganja
Proračun	Ni določen, vendar je v okviru celotnega proračuna, predvidenega za vsa državna jamstva, ki znaša 40 milijard PLN
Intenzivnost	—
Trajanje	1.7.2011–31.12.2011
Gospodarski sektorji	Finančno posredništvo
Naziv in naslov organa, ki dodeli pomoč	Minister właściwy do spraw finansów publicznych Ministerstwo Finansów ul. Świętokrzyska 12 00-916 Warszawa POLSKA/POLAND
Drugi podatki	—

Verodostojno besedilo odločitve, iz katerega so bili odstranjeni vsi zaupni podatki, je na voljo na spletni strani:

[http://ec.europa.eu/community\\_law/state\\_aids/state\\_aids\\_texts\\_sl.htm](http://ec.europa.eu/community_law/state_aids/state_aids_texts_sl.htm)